



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Mồng 05 tháng 11 năm 2023

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Mồng 05 tháng 11 năm 2023

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Trong cuộc đời, tất cả chúng ta có lúc là thành viên, có lúc là những nhà lãnh đạo trong gia đình, công sở, xã hội, và Giáo Hội. Các bài đọc hôm nay chẳng những giúp chúng ta biết sáng suốt lựa chọn người lãnh đạo tài đức mà còn biết chuẩn bị để chu toàn bổn phận của nhà lãnh đạo khi được tin cậy trao phó. Hai đức tính cần thiết nhất của người lãnh đạo:

(1) Phải sáng suốt: không biết lối làm sao có thể dẫn đường? Chính Chúa Giê-su đã cảnh cáo: “Mù đất mù cả hai cùng xuống hố!”

(2) Không những phải có tài, người lãnh đạo còn phải có đức vì “thượng bất chính hạ tắc loạn.” Nhà lãnh đạo không có đức dễ độc tài, kiêu ngạo, và làm khổ dân.

Bài đọc 2 chỉ cho chúng ta thấy những dấu hiệu của nhà lãnh đạo khôn ngoan, tài đức. Bài đọc 1 và Tin Mừng vạch ra cho chúng ta thấy những dấu hiệu của nhà lãnh đạo mù lòa và hậu quả của nó.

Người lãnh đạo sáng suốt phải biết đường đi: Tùy theo mỗi lãnh vực: chính trị, kinh tế, giáo dục, tôn giáo, người lãnh đạo phải có kiến thức rộng trong lãnh vực của mình trước khi có thể hướng dẫn người khác.

Người lãnh đạo phải làm gương bằng hành động: Lãnh đạo thành công không chỉ đòi kiến thức mà còn đòi gương sáng qua việc thực hiện những gì mình rao giảng.

Người lãnh đạo tôn giáo chỉ đường cho dân đến với Chúa, chứ không bắt dân qui phục mình.

Lạy Chúa Giê-su, xin thương xót chúng con, xin Ngài ban cho chúng con được ơn biết khiêm nhường và phục vụ mọi người theo gương Chúa trong suốt cuộc đời. Amen.

LM. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 06.11	Sau Chúa Nhật XXXI Thường Niên.
Thứ Ba, 07.11	Các Thánh Dòng Giảng Thuyết. Lễ kính.
Thứ Tư, 08.11	Lễ giỗ Anh Chị Em Dòng Giảng Thuyết.
Thứ Năm, 09.11	Cung Hiến Thánh Đường La-tê-ra-nô. Lễ kính.
Thứ Sáu, 10.11	Thánh Lê-ô Cả, Giáo hoàng, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
Thứ Bảy, 11.11	Thánh Mác-ti-nô thành Tours, Giám mục. Lễ nhớ.
Chúa Nhật, 12.11	CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.



Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 11, 2023

Vatican News. Trong video ý cầu nguyện trong tháng 11, được mạng lưới cầu nguyện toàn cầu của Đức Giáo Hoàng phổ biến ngày 31/10/2023, Đức Thánh Cha nói rằng ngài cần lời cầu nguyện của các tín hữu để thực thi sứ vụ của ngài. Ngài mở đầu video với lời cầu xin: “Xin hãy cầu xin Chúa chúc lành cho tôi”.

Đức Thánh Cha cần lời cầu nguyện, bởi vì như ngài chia sẻ: “Lời cầu nguyện của anh chị em mang lại sức mạnh cho tôi, giúp tôi phân định và đồng hành cùng Giáo hội, qua việc lắng nghe Thần Khí”.

Trở nên bác ái hơn, nhân hậu hơn

Trong video, những hình ảnh đi kèm với lời của Đức Thánh Cha cho thấy những câu chuyện trong triều Giáo hoàng của ngài; bên cạnh những giây phút được biết đến nhiều nhất, như khi được bầu làm Giáo hoàng, là những giây phút hầu như chưa được biết đến, bao gồm những vòng tay ôm và những lời cầu nguyện ở những nơi khác nhau trên thế giới. Những hình ảnh này được nối kết với nhau bởi phẩm tính con người cao cả và lời cuốn của ngài.

Đức Thánh Cha chia sẻ rằng trở thành Giáo hoàng không có nghĩa là ngài không còn những đặc tính con người như chúng ta. Trái lại, ngài trở nên nhân bản hơn nhờ sự thánh thiện và tín trung của dân Chúa. Ngài nói: “Là Giáo hoàng cũng trải qua một tiến trình. Vị ấy nhận thức được ý nghĩa của việc trở thành một mục tử. Và trong quá trình này, Giáo hoàng học cách trở nên bác ái hơn, nhân hậu hơn và trên hết là kiên nhẫn hơn, như Thiên Chúa là Cha của chúng ta, Đấng rất kiên nhẫn”.

Xin phán xét cách nhân từ

“Tôi có thể hình dung rằng vào đầu triều đại giáo hoàng của mình, tất cả các Giáo hoàng đều có cảm giác lo lắng, e ngại khi biết rằng mình sẽ bị phán xét một cách khắc nghiệt. Vì Thiên Chúa sẽ đòi buộc chúng tôi, là những Giám mục phải đưa ra một giáo huấn đạo đức”.

Đức Thánh Cha xin các tín hữu phán xét ngài cách nhân từ và cầu nguyện để Đức Giáo hoàng, dù ngài là ai... có thể nhận được sự giúp đỡ của Chúa Thánh Thần, để các ngài có thể vâng theo sự trợ lực ấy”.

Cầu nguyện để Đức Thánh Cha tiếp tục đồng hành với đàn chiên được ủy thác

Và Đức Thánh Cha mời gọi cầu nguyện: “Chúng ta cùng cầu nguyện cho Đức Giáo Hoàng, để trong khi thi hành sứ mạng của mình, ngài có thể tiếp tục đồng hành trong đức tin với đàn chiên được Chúa Giêsu ủy thác, luôn luôn với sự trợ giúp của Chúa Thánh Thần”.

“Xin làm ơn cầu nguyện cho tôi”

Ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha trong tháng 11 này rất ý nghĩa vì ngay từ đầu triều Giáo hoàng ngài đã không ngừng cầu xin mọi người cầu nguyện cho ngài, cho những thách đố mà nhân loại đang gặp phải cũng như cho sứ vụ của Giáo hội. Ngài kết thúc video với câu nói thường lệ: “Và xin làm ơn cầu nguyện cho tôi”. (CSR_4345_2023)

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2023-10/video-y-cau-nguyen-dtc-thang-11-cau-cho-duc-giao-hoang.html>



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 11, 2023

- ♦ **Chúa Nhật, mùng 5 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, mùng 7 tháng 11: Các Thánh Dòng Giảng Thuyết. Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Tư, mùng 8 tháng 11: Lễ giỗ Anh Chị Em Dòng Giảng Thuyết.**
- ♦ **Thứ Năm, mùng 9 tháng 11: Cung Hiến Thánh Đường La-tê-ra-nô. Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 10 tháng 11: Thánh Lê-ô Cả, Giáo hoàng, tiên sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 11 tháng 11: Thánh Mac-ti-nô thành Tua (Tours), Giám mục. Lễ nhớ.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**

- ♦ **Thứ Hai, ngày 13 tháng 11: Thánh Phan-xi-ca Xa-vi-ê Cabrini, trinh nữ. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 15 tháng 11: Thánh An-béc-tô Cả, O.P., Giám mục, tiên sĩ Hội Thánh. Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 16 tháng 11: Thánh nữ Ma-ga-ri-ta Scot-len. Thánh Ghê-tơ-rút, trinh nữ.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 17 tháng 11: Thánh Ê-li-sa-bet nước Hung-ga-ri, tu sĩ. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 18 tháng 11: Cung hiến đền thờ Thánh Phê-rô và đền thờ Thánh Phao-lô ở Rôma.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A | GIÁO XỨ MỪNG BỐN MẠNG - THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 21 tháng 11: Đức Trinh nữ Ma-ri-a dâng mình trong đền thờ. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 22 tháng 11: Thánh Cê-ci-li-a, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ. *Bốn mạng Ca Đoàn Cecilia.***
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 11: Thánh Clê-men-tê I, giáo hoàng, tử đạo. Thánh Cô-lum-ba-nô, Viện phụ. LỄ TẠ ƠN (THANKSGIVING DAY).**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 24 tháng 11: THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG. *Bốn mạng Giáo Xứ và Hiệp Sĩ Đoàn 9655.***
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 25 tháng 11: Thánh Ca-ta-ri-na A-lê-xan-ri-a, trinh nữ, tử đạo.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A | ĐỨC GIÊ-SU KI-TÔ VUA VŨ TRỤ. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 30 tháng 11: Thánh An-rê, Tông Đồ. Lễ kính.**
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 3 tháng 12: CHÚA NHẬT I MÙA VỌNG (Bắt đầu chu kỳ Phụng Vụ Năm B).**

NĂM PHỤNG VỤ MỚI CỦA GIÁO HỘI

Năm Phụng vụ của Giáo Hội có 52 tuần lễ, khởi đầu từ Chúa Nhật Thứ Nhất Mùa Vọng và kết thúc vào chiều Thứ Bảy sau Chúa Nhật Thứ 34 Mùa Thường Niên, Lễ Chúa Kitô Vua Vũ Trụ. Thật vậy, dưới nhãn quan thần học, “Giáo hội triển khai toàn bộ mầu nhiệm Đức Kitô qua chu kỳ một năm, từ mầu nhiệm Nhập Thể và Giáng Sinh đến Thăng Thiên, đến ngày lễ Ngũ Tuần, và cho đến việc mong đợi niềm hy vọng hồng phúc và cuộc ngự đến của Chúa” (Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo, số 1194).

Những bài đọc theo chu kỳ năm B sau đây:

- Chúa Nhật: Bài đọc chu kỳ năm B.
- Ngày trong tuần: Bài đọc chu kỳ năm II (năm chẵn).

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

HỘI THÁNH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN



Anointing of the Sick

92. Bí tích Xức dầu là gì?

- Là Bí tích Chúa Giêsu đã lập,
- Để qua việc xức dầu, ban ơn nâng đỡ bệnh nhân về phần hồn và phần xác,
- Và chuẩn bị họ bước về đời sau.

93. Bí tích Xức dầu giúp đỡ phần hồn bệnh nhân thế nào?

Bí tích này giúp đỡ bệnh nhân:

- Một là được kết hợp với cuộc khổ nạn của Chúa Kitô để sinh ích cho chính mình và cho Hội Thánh.
- Hai là được ơn an ủi và can đảm để đón nhận đau khổ vì lòng yêu mến Chúa.
- Ba là được tha thứ các tội lỗi nếu bệnh nhân không kịp lãnh Bí tích Giao hoà.
- Bốn là được bình an để sẵn sàng bước vào cuộc sống đời đời.

94. Bí tích Xức dầu giúp đỡ phần xác bệnh nhân thế nào?

Nếu Chúa muốn thì sau khi lãnh Bí tích này, bệnh nhân được chữa lành, được phục hồi và khoẻ mạnh trở lại.

Công đồng Va-ti-ca-nô II dạy: “*Bằng việc xức dầu thánh và lời cầu nguyện của linh mục, toàn thể Hội Thánh phác các bệnh nhân cho Chúa Kitô đau khổ và vinh hiển để Ngài an ủi và cứu rỗi họ. Hội Thánh thúc giục họ kết hiệp với Chúa Kitô đau khổ và chịu chết để mưu ích cho toàn thể Hội Thánh*” (GH 11).

Như vậy, Bí tích Xức dầu:

- Khích lệ bệnh nhân tin tưởng vào lòng thương xót của Chúa, nhờ đó họ được nâng đỡ và vui lòng chịu những đau đớn vì bệnh tật và có sức chống trả các cơn cám dỗ trong giờ sau hết.
- Tha thứ các tội lỗi: tẩy rửa các tội nhẹ, tội quên sót và các tội trọng (nếu có lòng ăn năn) mà bệnh nhân chưa xưng ra được (vì cảm khẫu hay bất tỉnh...). Tẩy rửa những hậu quả do tội mà ra, đồng thời bớt hình phạt phải chịu.

- Giúp người bệnh được kết hợp với cuộc khổ nạn của Chúa Kitô để sinh ích cho bản thân và cho Hội Thánh.
- Có thể giúp bệnh nhân phục hồi sức khoẻ, nếu Chúa muốn.

CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A | THÁNH AN-RÊ DŨNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG



Vào Chúa Nhật XXXIII Thường Niên (trước Chúa Nhật cuối cùng của năm Phụng Vụ), Giáo Hội Việt Nam long trọng mừng kính các thánh tử đạo Việt Nam. Vì thế, chiều Thứ Bảy, ngày 18 tháng 11 và các Thánh lễ

Chúa Nhật, ngày 19 tháng 11: Các bài đọc và phụng vụ sẽ được cử hành theo lễ Thánh An-rê Trần Anh Dũng Lạc và các bạn tử đạo Việt Nam. Lễ trọng. Các bài đọc Lời Chúa hôm nay hướng chúng ta cùng chiêm ngắm và học hỏi gương sống đức tin của các thánh tử đạo Việt Nam, sống tinh thần tử đạo mỗi ngày bằng cách chọn Chúa trên hết mọi sự, sẵn sàng hy sinh tất cả, kể cả mạng sống, để làm chứng cho Chúa và Tin Mừng Nước Trời.

TUẦN CỬU NHẬT KÍNH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Để chuẩn bị mừng lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, bổn mạng Giáo xứ vào Thứ Sáu, ngày 24 tháng 11, Giáo xứ sẽ tổ chức Tuần Cửu Nhật (9 ngày) kính Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, để xin các ngài bầu cử cho Giáo xứ và các gia đình.

Tuần Cửu Nhật được bắt đầu từ Thứ Tư, ngày 15 tháng 11 đến Thứ Năm, ngày 23 tháng 11, 2023.

Thứ Hai - Thứ Sáu: Sau Thánh lễ 8 giờ sáng & 7 giờ tối

Thứ Bảy: Sau Thánh lễ 8 giờ sáng

Chúa Nhật: Sau Thánh lễ 12 giờ trưa

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=mcadAI2Te1E>

QUYÊN TIỀN LẦN 2 CHO QUỸ HƯU DƯỠNG CÁC DÒNG TU

Thứ Bảy (11 tháng 11) và Chúa Nhật (12 tháng 11) tới, sẽ có cuộc quyên tiền lần 2 cho quỹ hưu dưỡng các dòng tu. Các nữ tu, các tu huynh và linh mục Dòng phục vụ với mức lương rất thấp và không có các khoản trợ cấp hưu. Vì vậy các giám mục Hoa Kỳ đã lập Quỹ Hưu Dưỡng Các Dòng Tu này năm 1988 để giải quyết vấn đề thiếu kinh phí trong việc chăm sóc tu sĩ hưu dưỡng.

Trong những năm qua, sự hỗ trợ của Quỹ Hưu Dưỡng Các Dòng Tu đã giúp nhiều cộng đoàn tu sĩ ổn định việc chăm sóc nhà hưu của họ. Tuy nhiên, vẫn còn nhiều cộng đoàn tiếp tục vất vả với chi phí hưu ngày càng gia tăng và số lượng thành viên cao tuổi ngày càng nhiều.

Kính xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em quảng đại hỗ trợ cho khoảng 25,000 tu sĩ lớn tuổi hiện nay đang cần chi phí như thuốc men và chăm sóc điều dưỡng.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (28/10/2023 – 29/10/2023)

Tiền quyên góp các Thánh lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật XXX Thường Niên	\$7,171.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$117.00
Hộp tiền nền khẩn	\$741.00
Lệ phí hôn phối	\$200.00
Lệ phí làm bằng tưởng nhớ thân nhân	\$500.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$1,703.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$340.00

TỔNG CỘNG: \$10,772.00

GHI DANH TRỰC TUYẾN HAY ĐÓNG GÓP VÀO VIỆC XÂY DỰNG NHÀ CHÚA VỚI CÔNG TY FAITH DIRECT

Để giúp quý ông bà anh chị em dâng góp cho nhà thờ và cho các sứ vụ quan trọng của Giáo xứ cách dễ dàng hơn, Giáo xứ chúng ta hợp tác với Công Ty Faith Direct - chương trình dâng góp theo hệ thống điện tử tại các nhà thờ Công giáo đang dẫn đầu trên khắp đất nước. Qua Faith Direct, quý ông bà anh chị em có thể đóng góp cho Giáo xứ qua thanh toán tự động từ trương mục ngân phiếu (checking account) hoặc thẻ tín dụng (credit card) của quý ông bà anh chị em - tương tự như hiện nay quý ông bà và anh chị em đang trả tiền nhà, các hóa đơn trong gia đình, và các khoản thanh toán hàng tháng khác.

Giáo xứ hy vọng quý ông bà, anh chị em có thể ghé thăm <https://membership.faithdirect.net/VA682> và ghi danh trực tuyến cách an toàn với mã số nhà thờ của chúng ta: VA682. Với việc ghi danh trực tuyến, quý ông bà và anh chị em có thể truy cập vào tài khoản của mình bất kỳ lúc nào để xem và thay đổi thông tin tài khoản cũng như của số tiền công đức. Giáo xứ tri ân sự hỗ trợ đại lượng của quý ông bà và anh chị em và hy vọng mọi người cùng ghi danh với Faith Direct.

LƯU Ý KHI ĐẬU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ



Xin tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tu nhân.

Xin tránh đậu xe quá gần nhau làm xe nhà hàng xóm ra không được.

Xin tránh đậu xe ngay băng cấm.

Xin tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu thông...

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt.

Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft trên đường South Wakefield Street, cách nhà thờ 0.2 mile.

XIN LÁI XE THẬT CẨN THẬN TRONG KHU VỰC NHÀ THỜ



Khi lái xe ra vào trong khu vực nhà thờ, đặc biệt khi trời tối, xin quý ông bà, anh chị em lái xe thật chậm và cẩn thận. Cũng xin quý vị giữ khoảng cách an toàn, để tránh trường hợp phải thắng gấp, gây nguy hiểm cho bản thân và những người xung quanh. Sẽ có rất nhiều tình huống đột ngột

không thể đoán trước được nên kính xin quý vị lưu ý và quan tâm.

Trong trường hợp bãi đậu xe của nhà thờ hết chỗ, nếu quý ông bà anh chị em đậu xe ngay chính giữa các lối ra vô bãi đậu xe của nhà thờ, ngay sau Thánh lễ, xin vui lòng ra đời xe liền để không bị chặn lối ra vô của các xe khác.

Xin chân thành cảm ơn.



BẢNG TƯỢNG NHỚ THÂN NHÂN

Theo nhu cầu của một số quý vị muốn đặt “**Bảng Tượng Nhớ Thân Nhân**” tại khu vực Tượng Đài Đức Mẹ La Vang, giáo xứ sẽ tiếp tục nhận giúp quý vị làm và gắn các bảng đá này. Khi quý vị đặt làm Bảng Tượng Nhớ Thân Nhân, số tiền này sẽ được cho vào quỹ bảo trì giáo xứ. Xin cảm ơn sự hưởng ứng của quý vị.

Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370 để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá mỗi bảng đá là **\$500.00**.

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Phước Peter, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc và bà Vũ Thị Hạt.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong nguyện)



Thứ Hai: 06/11/2023 Sau Chúa Nhật XXXI Thường Niên

Lễ 8:00AM Đaminh Đỗ Viết Cận
Đaminh Đỗ Viết Viễn
Đaminh và Maria (Yến)
Gioan Baotixita và các linh hồn (Yến)
Gioan Phạm Tất Tiên (Vũ Ngọc - Tuyết)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Nguyễn Ngọc Học (Phạm Trần Lại)
Micae Phạm Ngọc Điền (Phạm Trần Lại)
Phanxicô Xaviê Nhã và các linh hồn thân nhân họ Vũ (bà Ngọc Oanh)
Phaolô Trần Ngọc Hội (Phạm Trần Lại)
Phaolô Trần Ngọc Tuấn (Phạm Trần Lại)
Phêrô Maria Vũ Văn Lung
Phêrô Trần Ngọc Vinh (Phạm Trần Lại)
Philípphê Lê Hồ Hải (Phạm Trần Lại)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Annê Trần Thúy Vân (Phạm Trần Lại)
Cecilia Phạm Thị Mối (Phạm Trần Lại)
Linh hồn Maria (các con)
Maria Đỗ Thị Suy
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. cô Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)
Maria Phạm Thị Cài
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Maria Trần Thị Thảo (Âudương Vĩ Phú)
Maria Trần Thúy Huệ (Phạm Trần Lại)

Têrêsa Đỗ Thị Hồng Ngọc
Têrêsa Ngân (Nguyễn Trang)
Têrêsa Phùng Thị Hà (Hùng Phương)
Các đấng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn (Phạm Trần Lại)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Võ Ngọc)
Các linh hồn Têrêsa (Kelly)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà và hai anh (Nguyễn Trang)
Xin ơn như ý

Lễ 7:00PM Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Mỹ Hiền)
Phêrô Nguyễn Ngọc Ái (Nguyễn Kim Anh)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (Mỹ Hiền)
Maria Nguyễn Thị Loan (Trần Lan)
Maria Nguyễn Thị Tinh lễ giỗ (gđ. Tiến)
Maria Trần Thị Kim Uyên (Trần Kim)
Các linh hồn (Phạm Thị Thu Hương)
Các linh hồn nơi luyện tội (N. Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (N. Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và anh chị em (Phan Thị Sang)
Các linh hồn thân nhân (Nguyễn Lan - BH)
Têrêsa Nguyễn Minh Hương xin ơn bình an

Thứ Ba: 07/11/2023 Các Thánh Dòng Giảng Thuyết. Lễ kính

Lễ 8:00AM Linh hồn Giuse
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Cô Tuyết Mai)
Phanxicô Xaviê Nhã và các linh hồn thân nhân họ Vũ (bà Ngọc Oanh)
Vincent Trần Ngọc Hương (Ngọc Dung)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Cecilia Trần Thị Huyền (Vũ Ngọc - Tuyết)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. Cô Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Huyền Trang (gđ. Ngọc Hạnh)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Hùng Thảo)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Têrêsa Trần Thị Báu (Hùng Phương)
Theresa Maria Lan Trần Edmonds (Âudương Vĩ Phú)
Các đấng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn Maria (Kelly)
Các linh hồn tiên nhân (Võ Ngọc)
Gia đình Vũ Lộc xin ơn bình an
Trần Thị Ngọc Dung xin đi đường bình an
Xin ơn như ý

Lễ 7:00PM Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Mỹ Hiền)
Donald Jerry Taylor (Hương Pokropski)
Giacôbê Nguyễn Thuận (Hương Pokropski)
Linh hồn Giuse và Maria
Phanxicô Xaviê Ban (Trần Ngọc Tùng)
Phêrô Nguyễn Ngọc Ái (Nguyễn Kim Anh)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (Mỹ Hiền)
Maria Như Nghĩa (Trần Ngọc Tùng)
Linh hồn Nguyễn Thế Tâm (Trần Tuấn)
Linh hồn Nguyễn Thị Hương Lan (Tuấn)
Linh hồn Nguyễn Thị Sáu (Trần Tuấn)
Linh hồn Trần Văn Thọ (Trần Tuấn)
Các linh hồn (Nguyễn Trang)
Các linh hồn nơi luyện tội (Lan - BH)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Trần Lan)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và anh chị em (Phan Thị Sang)
Các linh hồn thân nhân (Nguyễn Lan - BH)
Các linh hồn tiên nhân, ông bà và cha mẹ (gia đình Chính)
Trần Anh Đào xin cho ông bà, cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an
Xin Chúa, Mẹ Maria chữa lành cho Emmanuel Phụng Trần Ngọc Ánh

Thứ Tư: 08/11/2023 Lễ giỗ Anh Chị Em Dòng Giảng Thuyết

Lễ 8:00AM Đaminh Nguyễn Cây (Hùng Phụng)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Walter Edmonds (Âudương Vĩ Phú)
Phanxico Vũ Văn Nhã (Vũ Ngọc - Tuyết)
Phanxicô Xaviê Nhã và các linh hồn thân nhân họ Vũ (bà Ngọc Oanh)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. Cô Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Hai linh hồn Maria (Cao Kim)
Têrêsa Phạm Thị Thúy lễ giỗ (Kim Thạch)
Các đấng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn Anna (Kelly)
Gia đình Nguyễn Tony xin ơn bình an
Một người xin tạ ơn

Lễ 7:00PM Sơ Maria Ưông Thị Mến lễ giỗ (gia đình Nguyễn Thới)
Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Mỹ Hiền)
Giuse Hồ Kim Sơn (gđ. Nguyễn Ngọc Tín)
Linh hồn Phêrô lễ giỗ

Phêrô Nguyễn Văn Thành (Nguyễn Trang)
Phêrô Nguyễn Ngọc Ái (Nguyễn Kim Anh)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (Mỹ Hiền)
Các đấng linh hồn (Nguyễn Kaitlyn)
Các linh hồn
Các linh hồn nơi luyện tội (Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và anh chị em (Phan Thị Sang)
Các linh hồn thân nhân (Nguyễn Lan - BH)

Thứ Năm: 09/11/2023 Cung Hiến Thánh Đường La-tê-ra-nô. Lễ kính

Lễ 8:00AM Antôn Đào Tê lễ giỗ (gđ. T & U)
Đaminh Thân Văn Đích (Hùng Phụng)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Cô Tuyết Mai)
Phanxicô Xaviê Nhã và các linh hồn thân nhân họ Vũ (bà Ngọc Oanh)
Linh hồn Phêrô và Maria lễ giỗ (Kim Liên)
Vincent Nguyễn Duy Dân (gđ. T & U)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Anna Nguyễn Minh Tâm (Vũ Ngọc - Tuyết)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. Cô Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Các đấng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn linh mục và tu sĩ nam nữ (Trương Phú)
Các linh hồn thân nhân và ân nhân (Âudương Vĩ Phú)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ, anh chị em và vợ con (Trương Phú)
Các linh hồn Vincent (Kelly)
Lê Nga xin tạ ơn
Nguyễn Hồng xin ơn bình an
Xin ơn như ý

Lễ 7:00PM Antôn Đào Duy Tê (Hung Trang)
Antôn Đào Duy Tê lễ giỗ (Nguyễn Nhung)
Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Mỹ Hiền)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (Mỹ Hiền)
Maria Nguyễn Thị Rời (Nguyễn Thị Nhung)
Maria Nguyễn Thị Tinh (Nguyễn Thị Nhung)
Các linh hồn (Anna Maria)
Các linh hồn họ hàng hai bên (Kim Anh)
Các linh hồn nơi luyện tội (Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ đôi bên (Nhung)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và anh chị em (Phan Thị Sang)
Các linh hồn thân nhân (Nguyễn Lan - BH)
Các linh hồn thân nhân và ân nhân (Nhung)

Thứ Sáu: 10/11/2023 Thánh Lê-ô Cả, Giáo hoàng, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Cô Tuyết Mai)
Phanxicô Xaviê Nhã và các linh hồn thân nhân họ Vũ (bà Ngọc Oanh)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Anna Nguyễn Thị Hạnh (Ninh Phụng)
Anna Thân Thị Tản (Hùng Phương)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. Cô Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Các đăng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Kelly)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn (Tammy Trần)
Các linh hồn tiên nhân (Nguyễn Lan)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Vũ Ngọc - Phạm Tuyết)
Âudương Vĩ Phú xin ơn bình an cho gia đình
Lê Tấn Tài xin tạ ơn

Lễ 7:00PM Augustinô Nguyễn Sang Bruce (Mỹ Hiền)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (Mỹ Hiền)
Anna Thụy (ÔB. Nguyễn Tín)
Maria Diệp Phương (Trần Trinh)
Maria Túc (ÔB. Nguyễn Tín)
Các linh hồn nơi luyện tội (Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Lan - BH)
Các linh hồn thân nhân (Nguyễn Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và anh chị em (Phan Thị Sang)

Thứ Bảy: 11/11/2023 Thánh Mác-ti-nô thành Tours, Giám mục. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Lý Đức Thắng
Giuse Nguyễn Văn Khâm (gđ. Hùng Xuyên)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Quốc Lãm (Hiếu Dung)
Anna Minh Tâm và các linh hồn thân nhân họ Nguyễn (bà Ngọc Oanh)
Anna Nguyễn Thị Thân (Hùng - Nguyệt)
Anna Nguyễn Thị Thân lễ giỗ
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Maria Đỗ Thị Côm (Thu Lam)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. Cô Tuyết Mai)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Kim)

Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)
Maria Nguyễn Thị Thùy (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trần Thị Thu Ba (Hiếu Dung)
Têrêsa Phạm Thị Sâm (Hùng Phương)
Các đăng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Kelly)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Hiếu Dung)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Kim Liên)

CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (THỨ BẢY: 11/11/2023) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Giuse Hoàng Đình Hải (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Giuse Nguyễn Duy Lạt (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Giuse Nguyễn Duy Quang (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Giuse Nguyễn Trọng Định (gia đình Q. Hải & P. Uyên)
Inhaxiô Lê Cường Quyền (Cường - Vân Anh)
Inhaxiô Lê Nguyên Đan (Cường - Vân Anh)
Inhaxiô Lê Phong Thiên (Cường - Vân Anh)
Phêrô Nguyễn Quảng (Cường - Vân Anh)
Phêrô Nguyễn Thanh Bình (gđ. Hùng Vân và các con)
Phêrô Trần Văn Ích (gđ. Liêm & Thu)
Phêrô Trần Văn Nhã (gđ. Liêm & Thu)
Linh hồn Giuse và Anna Nguyễn Văn Vinh (gia đình Q. Hải & P. Uyên)
Linh hồn Giuse và Maria Hoàng Văn Chương (gia đình Q. Hải & P. Uyên)
Linh hồn Giuse và Maria Nguyễn Văn Lai (gia đình Q. Hải & P. Uyên)
Linh hồn Phêrô và Maria Trần Văn Thường (gia đình Q. Hải & P. Uyên)
Anna Đặng Thị Dung (Nguyễn Linh)
Anna Ngô Thị Hạnh (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Anna Nguyễn Thị Lộc (Cường - Vân Anh)
Anna Nguyễn Thị Tín (gđ. Bích Vân)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Lucia Lê Thị Sang (Minh Thuyết Lý)
Mácta Nguyễn Thị Liên (Nguyễn Linh)
Maria Đặng Thị Hợi (Hà Lưu)
Maria Huỳnh Thị Sáu (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
Maria Mai Thị Cúc (gđ. Tiến)
Maria Nguyễn Thị Kim Cúc (gđ. Hùng Vân và các con)
Maria Nguyễn Thị Bạch Yến (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Maria Phạm Thị Bé (gđ. Liêm & Thu)
Maria Phạm Thị Hồng (gđ. Liêm & Thu)
Maria Têrêsa Nguyễn Thị Lệ Thủy (Cường - Vân Anh)
Linh hồn bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)

Linh hồn bác Hoàng Thị Vát (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Linh hồn bác Nguyễn Văn Doãn (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Linh hồn bác Tư Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Các linh hồn (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Các linh hồn (gđ. Liêm & Thu)
Các linh hồn (Luu Hà)
Các linh hồn (Luu Hà)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và anh chị em (Phan Sang)
Các linh hồn quân nhân Hoa Kỳ tại Việt Nam (Pha - Xuân)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Gia đình Hoàng xin Chúa chữa lành và ban bình an cho
Trần Thị Mỹ Tiên và thai nhi
Gia đình Hoàng xin ơn bình an cho cháu Thiên Ân
Hà Luu xin tạ ơn và xin ơn bình an

**CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 12/11/2023) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG**

Cha Phêrô Nguyễn Văn Nhuận (gđ. Thảo Khuy)
Anrê Huỳnh Hồng Phong (gđ. Cô Tuyết Mai)
Đaminh Ngô Công Phúc (Ngô Kiên)
Đaminh Ngô Viết Hoàn (Ngô Kiên)
Đaminh Ngô Viết Mùi (Ngô Kiên)
Đaminh Nguyễn Hữu Tâm (Hùng Phương)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Gabriel Nguyễn Hoàng Minh (Ánh Nguyệt)
George Burgess Alden (Cô Dung)
Giuse Hoàng Anh Dũng (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Cô Tuyết Mai)
Giuse Mai Đông Khánh (gia đình)
Giuse Nguyễn Chí Dũng (Nguyễn Đức Tâm)
Giuse Nguyễn Đình Nghĩa (Nguyễn La)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Quốc Lãm (Hiếu Dung)
Giuse Từ Ngọc Bá (gđ. Cô Tuyết Mai)
Phaolô Phan Hữu Dũng lễ giỗ (Nguyễn T. Kim Cúc)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Ngươn (gia đình)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Cúc)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Phạm Tất Khắc (Vũ Ngọc - Phạm Tuyết)
Phêrô Trần Hữu Huy (Ngô Kiên)
Vincent Đặng Quốc Hải lễ giỗ (Đặng Kim Thu)
Anna Minh Tâm và các linh hồn thân nhân họ Nguyễn
(bà Ngọc Oanh)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Cúc)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Nguyễn Thị Hoa (David)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Maria Đỗ Thị Hương mới qua đời (gđ. Thúy Trường)
Maria Hoàng Thị Bao (gđ. Cô Tuyết Mai)

Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Luu Thị Bắc (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Cải (Nguyễn La)
Maria Nguyễn Thị Đào (Nguyễn Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến)
Maria Nguyễn Thị Phúc (Nguyễn T. Kim Cúc)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bà con - dòng họ)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)
Maria Nguyễn Thị Trinh (Nguyễn Thị Lan Phương)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trần Thị Bạch (Ánh Nguyệt)
Maria Trần Thị Pháp (Nguyễn La)
Maria Trần Thị Thu Ba (Hiếu Dung)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Linh hồn ông bà cụ ngoại (gđ. Tiến)
Linh hồn ông bà cụ nội (gđ. Tiến)
Linh hồn Phan Quang Cộng lễ giỗ (Nguyệt Phan)
Linh hồn Trần Mùi (Ngô Kiên)
Các đảng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Nguyễn Hiệp)
Các linh hồn (Kelly)
Các linh hồn (Tăng Tâm)
Các linh hồn người thân (Nguyễn Đức Tâm)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Anh)
Các linh hồn nơi luyện tội (gđ. Tiến)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Hiếu Dung)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà (Nguyễn Hiệp)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ, thân bằng quyến
thuộc và các linh hồn (gđ. Thảo Khuy)
Các linh hồn trong luyện ngục (Hồ Thu Trang)
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho
gia đình
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse ban ơn bình
an cho gia đình
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse ban ơn chữa
lành và bình an cho Kha

**CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 12/11/2023) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG**

Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gia đình)
Antôn Đào Tể (gđ. T & U)
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Đaminh Nguyễn Đốc (Nguyễn Ước)
Đaminh Nguyễn Hiệu (Nguyễn Ước)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hoàn (Nguyễn Tammy)
Gioan Baotixita và Maria Trần T. Minh Tâm (Ngô Vinh)
Gioan Lê Ngọc Tú (Lê Hoàng Dũng)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Bùi Cửu Viên (Vân Thu, T. Bình và Phương Quỳnh)
Giuse Lê Danh Diễm (Lê Thảo Hiền)
Giuse Lê Văn Bách (Nguyễn Ước)

Giuse Nguyễn Văn Đôn
Giuse Nguyễn Văn Khâm (gđ. Hùng Xuyên)
Giuse Nguyễn Văn Phép (Nguyễn Thị Cúc)
Giuse Nguyễn Văn Phú
Giuse và Maria (gđ. Ngô Vinh)
Phaolô Nguyễn Văn Toàn (Nguyễn Sát)
Phêrô Lê Văn Xội (Nga Tiên)
Phêrô Nguyễn Thế Lâm (Nga Tiên)
Phêrô Nguyễn Thế Ruyết (Nga Tiên)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Lucia Ngô Thị Vân)
Tôma Huỳnh Ngọc Tinh (Huỳnh Loan)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Lê Thị Huệ (Nga Tiên)
Anna Lê Thị Năm (Thịnh)
Anna Maria Bùi Ngọc Hoa (Lê Thảo Hiền)
Anna Nguyễn Thị Toán (Nga Tiên)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Bùi Thị Tốt (Lê Hoàng Dũng)
Maria Đặng Thị Mỹ (Nga Tiên)
Maria Huỳnh Thị Ngọc Liên (Trần Kim)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Mộng Yên (Nguyễn Đình Thục)
Maria Nguyễn Thị Huyền (Nguyễn Thị Cúc)
Maria Nguyễn Thị Phận (Nga Tiên)
Maria Nguyễn Thị Thạch (Hiếu Dung)
Maria Nguyễn Thị Thìn (Hiếu Dung)
Maria Nguyễn Thị Thùy (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Trịnh Thị Soi (Nguyễn Ước)
Têrêsa Phùng Thị Nhung (Huỳnh Huệ)
Linh hồn Hoàng Thị Vát (Hương Hoàng)
Linh hồn bà Nguyễn Nữ Trung (Phạm Xuyên)
Linh hồn bà Võ Anh Mai (Phạm Xuyên)
Các linh hồn (Nguyễn Ước)
Các linh hồn tiên nhân (gđ. Ngô Vinh)
Gia đình Vũ Thế Ban xin ơn bình an

**CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 12/11/2023) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA**

Cha Antôn Trịnh Ngọc Văn (gđ Trịnh Ngọc Kim)
Cha Guy Marie Nguyễn Hồng Giáo (Hoàng Anh)
Cha Raphael Lê Trọng Phục (Lê Hoàng Tân)
Cha Saviô Nguyễn Chí Chức (Hoàng Anh)
Cha Phanxicô Trương Bửu Diệp (Lê Hoàng Tân)
Linh hồn Sơ Christiane (Hoàng Anh)
Antôn Nguyễn Trọng Phước (Lý T. Hương)
Antôn Nguyễn Văn Thắm (gđ Hải & Hạnh)
Antôn Nguyễn Văn Thắm (gđ Trịnh Ngọc Kim)
Antôn Nguyễn Văn Tự (gđ Trịnh Ngọc Kim)
Antôn Trịnh Tuấn (gđ Trịnh Ngọc Kim)
Antôn Phạm Thành (Bùi Dương Liêm)
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (Khánh - Hoa)
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (Phương Trang - Thúy)

Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (vợ và hai con)
Giuse Bùi Dương Thanh (Bùi Dương Liêm)
Giuse Đặng Văn Minh (gđ Trịnh Ngọc Kim)
Giuse Nguyễn Văn Ân (Bà Trần Loan Anh)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Màu (Thủy-Megan)
Anna Nguyễn Thị Thân (Huỳnh Hùng - Lý Nguyệt)
Cecilia Trần Thị Tinh (Bùi Dương Liêm)
Lucia Lê Thị Sang (Lý T. Hương)
Lucia Lê Thị Sang (Lý Thị Minh Tâm)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
Maria Lê Thị Đức (bà Lưu Thuận)
Maria Nguyễn Thị Anh (Khánh - Hoa)
Maria Nguyễn Thị Hồ (gđ Trịnh Ngọc Kim)
Maria Nguyễn Thị Lương (gia đình Trần Thomas)
Maria Nguyễn Thị Tâm (gđ Trịnh Ngọc Kim)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (bạn của Hùng - Thảo)
Linh hồn Trần Thanh Chiêu (gia đình Trần Thomas)
Các linh hồn cha mẹ (Lê Hoàng Tân)
Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (gđ Trịnh Ngọc Kim)
Các linh hồn trong luyện ngục (gđ. bà Nguyễn Nhuận)
Gia đình Trang Hiệp xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ
Gia đình Trịnh Ngọc Kim xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
Bea xin tạ ơn và xin ơn bình an
Lê Kim Liên xin cho con cái được ơn hoán cải, sống và
giữ đạo

**CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(CHÚA NHẬT: 12/11/2023) THÁNH LỄ 7:00 TỐI**

Antôn Huy Mai (Bích Hòa)
Antôn Nguyễn Long Định (gia đình)
Đaminh Mục (Phan Kiều Chinh)
Giuse Lý (Phan Kiều Chinh)
Giuse Phan Công Phi (Phan Kiều Chinh)
Vincent Vũ Duy Quyền (Vũ Duy Châu)
Maria Khuyên (Phan Kiều Chinh)
Maria Mai (Phan Kiều Chinh)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Lê Thu Hằng)
Maria Vũ Thị Nhiệm (Vũ Duy Châu)
Các đấng linh hồn (Phan Kiều Chinh)
Các linh hồn
Các linh hồn nơi luyện tội (Nguyễn Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (Nguyễn Lan - BH)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và anh chị em (Phan Sang)
Các linh hồn thân nhân (Nguyễn Lan - BH)
Ca đoàn Ave Maria xin ơn bình an cho ca viên và gia đình
Ca đoàn Ave Maria xin ơn chữa lành cho anh chị em đau
yếu, bệnh tật



ƠN TOÀN XÁ



THÁNG CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH HỒN

11 / 2023

KÍNH VIỆNG NHÀ THỜ

Từ trưa ngày 01 đến hết ngày 02/11, tín hữu viếng Nhà Thờ hoặc Nhà Nguyện và đọc 1 kinh Lạy Cha, 1 kinh Tin Kính thì nhận 1 ơn toàn xá cho các linh hồn



VIẾNG NGHĨA TRANG

Từ ngày 01-08/11, tín hữu viếng Nghĩa Trang (hoặc nhà để tro cốt Công Giáo) và cầu nguyện cho các linh hồn thì nhận một ơn toàn xá

CẦU NGUYỆN CÙNG MẸ

Đọc một chuỗi Mân Côi (50 kinh mùa Mừng) trong Nhà Thờ, Nhà Nguyện, trong hội đoàn hay gia đình thì được một ơn toàn xá cho các linh hồn



HIỆP THÔNG VỚI CHÚA

- Đọc Kinh Thánh với lòng cung kính ít là nửa giờ
- Châu Minh Thánh Chúa ít là nửa giờ
- Viếng Đàng Thánh giá đủ 14 chặng thì nhận một ơn toàn xá cho các linh hồn

ĐIỀU KIỆN CHUNG LÃNH NHẬN ƠN TOÀN XÁ

Xưng tội, rước lễ, cầu nguyện theo ý đức Giáo hoàng

Phụ Tỉnh Đa Minh Việt Nam Hải Ngoại



Please Pray for Vocation and our Brothers - Xin cầu nguyện cho ơn gọi và các thầy của Phụ Tỉnh

Brothers in Formation - Các thầy trong giai đoạn đào tạo



Br. Phong Nguyễn, O.P.
Transitional Deacon



Br. Tâm Nguyễn, O.P.
Student Brother



Br. Peter Pius Chu, O.P.
Student Brother



Br. Peter Augustine
Hoàng, O.P.
Student Brother



Br. Alphonsus
Vũ, O.P.
Student Brother



Br. Peter Lawrence
Vũ, O.P.
Novice Brother



Director of Vocations
Fr. Thomas Aquinas
Thiên Ân Trần, O.P.

SCAN
ME



Lily Flowers

Nhan làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm tâm kính nghiêm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

Trung Tâm Y Khoa
Internal Medicine Board Certified

Bác sĩ Công Giáo ✕

2946 SLEEPY HOLLOW RD, # 3A
FALLS CHURCH, VA 22044
TEL: (703) 241-8811
email: info@prohealthmed.us

Bác Sĩ Đan Phạm thay thế & điều hành
phòng mạch của BS (quá cố) Trần Văn Sáng
tiếp nhận điều trị, chăm sóc bệnh nhân cũ của BS SÁNG.

SUPERNOVA DENTAL

Dr. Andrew Pham DDS

Nhổ răng • Trám răng
Máo răng • Ống túy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!
(703) 935-8699

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm
Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat: 9:am-6:pm

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

Fairfax Memorial Funeral
Home & Crematory

Contact us for funeral and
cremation services
(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
or traditional
burial information
(703) 323-5202
www.fmpark.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

NEW ORLEANS
Live Crawfish & Seafood

703-536-2288

6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA

Kính Mời

Interested in opening a store? Let's talk.
Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,
vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288



Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bao lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

HANDYMAN

Điện, nước, Gas, máy lạnh

Build tiệm tóc & nail, Remodeling kitchen & bathroom
Hard wood floors, deck power wash, thông ống cống
Install máy lạnh Carrier only

Liên lạc Quý Nguyễn
Call or Text: 571-523-7907

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
the fastest growing real estate agents in Northern
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MaCUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le
General Dentist

NOVA PHARMACY Medicine For Healthy Living

• FREE Delivery (5 Miles)

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE New York Life Insurance Company
6100 Oak Tree Blvd., Ste #200
Independence, Ohio 44131

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh@ft.newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Hàng năm vào Tháng Ba, người Việt Nam ở khắp mọi nơi tưởng niệm công đức NHỊ VỊ TRUNG NỮ VƯƠNG

FOR THE LOVE OF VIETNAM xin mời quý vị thường thức chương trình Ước Mơ Việt - Sứ Ca 3 TIẾNG TRỐNG MÊ LINH

đã bắt đầu được trình chiếu qua các bảng tin truyền hình trên toàn quốc Hoa Kỳ và trên YouTube Channel của ƯỚC MƠ VIỆT

FOR THE LOVE OF VIETNAM
A Non profit Organization

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

The **Busy Bee** Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHỞ 75® RESTAURANT

First of its kind in Washington D.C. area
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln
Centreville VA 20121
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

OTHER LOCATIONS

Arlington, VA	(703) 525-7355
Falls Church, VA	(703) 204-1490
Herndon, VA	(703) 471-4145
Langley Park, MD	(301) 434-7844
Rockville, MD	(301) 309-8873
Northeast Philly, PA	(215) 743-8845
South Philly, PA	(215) 271-5866

PHÒNG CHO THUÊ
NHÀ CÓ PHÒNG CHO THUÊ
Ở VÙNG HERNDON, VIRGINIA
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC
(571) 437-3133

Hở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--